

Парамешвара-анусандхана
Поиски Всевышнего
Ари Мардан дас

1

जिवित्वा चिन्तयामि हि। चिन्तयित्वा च जीवति।

यत्रैव जीवनं तत्र भवान् प्रेम हि तत्परम्॥

*дживитва чинтайами хи
чинтайитва ча дживати
йатраива дживанам татра
бхаван према хи татпарам*

Я живу, а значит - мыслю, мыслю, - значит живу. Где бы не встретилось подобное проявление – там несомненно пребывает Бхагаван – олицетворение трансцендентной любви.

2

चिन्तयन् कथम् ईक्षते। अज्ञानं कथम् ओघ्नते।

ईशदर्शनबाधकम् का शक्तिर् मां सहायते॥

*чинтайан катхам икшате
аджнанам катхам огхнате
ишадаршанабадхакам
ка шактир мам сахайате*

Почему, когда я мыслю, я не замечаю этого? Как мне преодолеть невежество, которое мне мешает видеть Бога в проявлениях жизни? Какая сила мне поможет?

3

भ्राम्यन् पृथिव्यां सुखम्। आशासे मिथ्यैव तत्।

भ्रान्त्या लभते निराशाम् पुनः आशाप्रतारितः॥

*бхрамаيان притхивйам сукхам
ашасе митхйаива тат
бхран्तйа лабхате нирашам
пунах ашапратаритах*

Я брожу по Земле надеясь обрести счастье. Но находя лишь его подобие, я снова и снова впадаю в уныние и разочарование. Я опять обманут своими ложными надеждами.

4

भक्तिवेदान्त-साधूनाम्। दर्शनं भाग्यवत् कृतम्।

एकस्य नाम साधुश्च अन्यस्य नारायणोऽभवत्॥

*бхактиведанта-садхунам
дарिшанам бхагйават критам
екаस्या нама свामीшча
ан्यस्या नारायानो 'бхават*

Случайно встретив святых, которых зовут «Бхактиведантами», я получил ответ. Одного звать – Шрила Свами Махарадж, а второго – Шрила Нараяна Махарадж.

5

एका तत्त्वा तथैक-साधना। लक्ष्यं चैकं प्रकीर्तितम्।

गच्छन्ति तत्रैव हि यत्र कृष्ण-प्रेम कारणम्॥

*ека таттва татхаика
лакшийам чаикам пракиртितам
гаччханति татраива хи
йат кришна-према каранам*

Они учат одной *таттве*, следуют одной *садхане* и ведут к одной и той же цели, туда, где явлена *кришна-према*.

6

द्वौ साधू उत्तमाधिकारी। एकायां सत्-सम्प्रदायां

आदि-गुरुः कृष्ण एव तस्मात् सत्यं निरूपितम्॥

*уттама-адхикари двау
екайя сат-сампрадаयам
ади-гурух кришна ева
тасмат сатйам нирупитам*

Оба *садху* совершенны, - они *уттама-адхикари*. Они в одной и той же *сампрадае*, где изначальный гуру – это Шри Кришна. Поэтому, они несут Истину.

7

अहो मम भाग्यं वर्तते। सन्तः प्रपत्तिः ज्ञानेषु।

अद्य हि रक्षणं अस्ति। जीवस्यार्थः ज्ञातः वंति॥

*ахо мам бхагйам вартате
сантах прапаттих джнанешу
адйа хи ракишанам асти
дживасйартхах джнатах ванти*

Как же мне повезло! Теперь, благодаря обретённому знанию, обретена надёжная защита. Смысл жизни найден!

गुरवः कृपा दर्शनाम् नमामि स्वरूपशुभम्
तत्त्वात् कृष्णस्य दर्शनम् ततः अत्यन्तम् हर्षये

*гуравах крипа даршанам
намами сварупа шубхам
таттват кришнасья даршанам
татах атйантам харшайе*

Эта встреча с *шири гуру* происходит благодаря их милости! Я смиренно склоняюсь перед их всеблагой истинной природой. Теперь, благодаря *таттве*, я получу *даршан* Кришны! Отныне, я несказанно рад!

.....
Амалаки-экадаши. 2026 г.